

Cov Me Nyuam Yaus nyob rau hauv Kev Txhawb Nqa Saib Xyuas Me Nyuam Ncua Ntev (CLTS) thiab lwm cov kev xiam oob qhab-ntsig txog cov khoos kas pab cuam me nyuam yaus yog muaj kev pheej hmoo saib ua rau muaj mob loj dua los ntawm tus kab mob COVID-19.



THAUM TAWG COV NEEG ZOV ME NYUAM THIAB COV ME NYUAM YAUS THIAJ TUAJ YEEM TXAIS COV TSHUAJ TIV THAIV:

- Txij li lub Plaub Hlis Ntuj Tim 5, 2021, txhua tus neeg uas muaj hnuv nyooq 16 xyoo thiab laus dua hauv Xeev Wisconsin tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv.
 - Cov tub ntxhais hluas hnuv nyooq 16 xyoo los sis tshaj saud tsuas tuaj yeem tau txais tshuaj tiv thaiv Pfizer.
- Tam sim no, cov hluas hnuv nyooq qis dua 16 xyoo tsis tuaj yeem txhaj tshuaj tiv thaiv tau.
 - Ib txoj hauv kev tiv thaiv kev noj qab haus huv ntawm cov me nyuam yaus uas tsis tuaj yeem txhaj tshuaj tiv thaiv yog xav kom txhua tus neeg laus txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19.

LEEJ TWG TUAJ YEEM TEEM SIJ HAWM RAU KEV TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV:

- Hais kom ib tus hauv tsev neeg, tus neegtxhawb nqa ua kev txiav txim siab, tus phooj ywg, tus neeg zov los sis tus neeg saib xyuas los pab koj.
- Yog tias koj tseem xav tau kev pab teem caij, koj tus kws pab lis hauj lwm pab cuam yuav pab tau.
- Koj kuj tseem tuaj yeem hu xov tooj rau Xeev Wisconsin Tus Xov Tooj Xwm Ceev Uas Pab Cuam Rau Tus Kab Mob COVID-19 (844) 684-1064 rau kev pab nrhiav los sis kev sau npe rau qhov teem caij.

KUV YUAV UA LI CAS KUV THIAJ TAU TAU TXAIS KEV TEEM SIJ HAWM TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV:

- Yog tias muaj cov niam txiv los sis cov neeg saib xyuas, lawv tuaj yeem npaj kev pab thauj mus los.
- Cov kws pab cuam lis hauj lwm tuaj yeem pab teem sij hawm tsheb thauj mus los yog tias tsim nyog.
- Tsheb Thauj Mus Los Tsis Yog Kev Kho Mob Xwm Ceev (NEMT) tuaj yeem teem rau tib hnuv li koj cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv.
- Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Qee Tus Neeg Laus thiab Neeg Xiam Oob Qhab (ADRCs) thiab Cov Pawg Neeg tau tab tom pib cov khoos kas kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob hauv tsev. Yog tias koj tsis tuaj yeem tawm hauv koj lub tsev mus txhaj tshuaj tiv thaiv, koj yuav tsum tham nrog ADRC hauv cheeb tsam los sis tus kws lis hauj lwm pab cuam koj txog cov kev xaiv koj.

QHOV TWG UAS KUV COV NEEG PAB MUAB KEV SAIB XYUAS THIAB KUV TUAJ YEEM MUS TXAIS TSHUAJ TIV THAIV :

- **Khw Muag Tshuaj Cov Khoos Kas:**

Thaum kos npe rau qhov teem caij mus xaiv qeb muaj feem tau txais kev pab uas zoo tshaj plaws piav qhia txog koj.

 - Costco: Mus saib ntawm Costco **lub vev xaib.**
 - CVS: Mus ntsib CVS **lub vev xaib.**
 - Hy-Vee: Txuas mus ntsib Hy-Vee **lub vev xaib.**
 - Metro Kev Lag Luam thiab Xaiv-n-Save. Txhawm rau sau npe, saib rau **lub vev xaib** los sis hu rau **866-211-5320.**
 - Meijer: Mus saib ntawm Meijer **lub vev xaib** los sis hu rau koj lub khw muag tshuaj Meijer hauv cheeb tsam.
 - Walgreens: Mus saib Walgreens **lub vev xaib** los ua ib tug as khauj los yog hu rau **1-800-Walgreens.**
 - Walmart: Mus saib rau Walmart **lub vev xaib** los sis hu rau koj lub chaw muag tshuaj Walmart hauv cheeb tsam.
 - Lwm lub tsev muag tshuaj ywj siab kuj tseem yuav muab tau cov tshuaj tiv thaiv thiab. Txhawm rau nrhiav qhov tshuaj tiv thaiv nyob ze koj, koj tuaj yeem siv daim duab qhia chaw muab tshuaj tiv thaiv nyob rau ntawm: <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/vaccine-map.htm>.
- **Cov Chaw Txhaj Tshuaj Hauv Zej Zog**

Cov neeg xav tau txhaj tshuaj tiv thaiv nyob rau ntawm DHS lub zej zog txhaj tshuaj tiv thaiv yuav tsum yog chaw txhaj tshuaj tiv thaiv yuav tsum mus sau npe hauv Wisconsin COVID-19 Kev Sau Npe Tshuaj Tiv Thaiv. Thov mus saib <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/vaccine-registry.htm> los sis hu rau **1-844-684-1064** nrhiav seb puas muaj DHS chaw txhaj tshuaj tiv thaiv hauv koj thaj chaw.
- **Pawg Txhaj Tshuaj Feem Ntau**

Cov chaw txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntau yog tau txais kev txhawb nqa los ntawm Tsoom Fwv Lub Chaw Tswj Xyuas Xwm Ceev (FEMA) Txhawm rau sau npe rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv nyob rau ntawm ib qho ntawm cov chaw txhaj tshuaj tiv thaiv feem ntau www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/vaccine-registry.htm los sis hu rau **1-844-684-1064.**

 - Alliant Energy Center, Madison, WI
 - Wisconsin Center, Milwaukee, WI
 - University of Wisconsin-Eau Claire Zorn Arena, Eau Claire, WI

Cov Nqe Lus Uas Nquag Nug txog Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)



Kuv yuav nqa dab tsi rau kuv thaum teem caij mus txhaj tshuaj?

Txhua tus neeg muab tshuaj tiv thaiv tuaj yeem xav kom koj nqa cov khoom sib txawv. Nco ntsoov mus saib lawv lub vev xaib los sis hu rau lawv kom pom qhov koj yuav tsum nqa.

Cov khoom tuaj yeem nqa nrog suav nrog:

- Daim ntawv pom zoo ntawm koj qhov kev teem sij hawm.
- Koj daim npav txhaj tshuaj tiv thaiv, yog tias koj tab tom yuav mus txhaj tshuaj zaum ob.
- Koj daim ntawv pov hwm, yog tias koj muaj.
- Daim npav ID los sis qee yam nrog koj lub npe thiab chaw nyob ntawm nws, xws li xa ntawv.

Koj YUAV TSUM TSIS muab tshem tawm yog tias koj tsis muaj kev tuav pov hwm los sis daim npav ID.

Cov neeg saib xyuas puas yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv?

Yog lawm, nws yog ib qho tseem ceeb rau cov neeg zov me nyuam, tshwj xeeb yog cov neeg saib xyuas cov me nyuam yaus uas tsis tuaj yeem txhaj tshuaj tiv thaiv, kom txhaj tshuaj tiv thaiv. Kev txhaj tshuaj tuaj yeem pab ua kom cov neeg saib xyuas tsis txhob muaj mob nrog rau tus kab mob COVID-19 thiab kis mus rau lwm tus.

Kuv puas yuav tsum tau txhaj ob koob tshuaj tiv thaiv thiaj yuav siv tau?

Cov tshuaj tiv thaiv Pfizer thiab Moderna yog txhaj ob koob. Johnson & Johnson txhaj tshuaj yog muab rau hauv ib koob tshuaj. Tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv yuav qhia rau koj paub yog tias koj xav rov qab mus zaum ob.

Kuv tus neeg zov me nyuam los sis kuv puas yuav tsim nyog mus txhaj tshuaj tiv thaiv yog tias peb twb kis tau tus kab mob COVID-19 lawm?

Tau, koj yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv tsis hais koj puas tau tiv thaiv tus kab mob COVID-19, vim tias cov kws tshaj lij tseem tsis tau paub tias koj tau tiv thaiv ntev npaum li cas los ntawm kev rov kis ntxiv. Yog tias koj tau txais kev kho mob tiv thaiv rau tus kab mob COVID-19, koj yuav tsum nrog koj tus kws kho mob tham ua ntej siv tshuaj tiv thaiv.

Peb puas yuav tsum tau them cov nqi txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19?

Tsis. Koj yuav tau txais qhov tshuaj tiv thaiv dawb xwb.

Kuv puas tseem yuav tsum tau looj lub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab tswj lub cev nyob deb tom qab tau txais tshuaj tiv thaiv lawm?

Thaum nws tau ob los sis ntau lub lim tiam txij li koj tau txhaj tshuaj tiv thaiv zaum kawg, koj tau txhaj tshuaj tiv thaiv tag lawm. Qhov no txhais tau tias koj tuaj yeem mus ntsib nrog lwm tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv nyob sab hauv tsev yam tsis looj daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg li. Koj yuav tsum tau looj daim ntaub npog cov qhov ncauj qhov ntswg thiab tswj kom lub cev nyob sib nrug deb ntawm qhov chaw muaj neeg coob thiab thaum mus xyuas cov neeg uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob. Kawm ntxiv txog yam koj tuaj yeem ua tau tom qab koj tau txhaj tshuaj tiv thaiv ntawm <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/vaccine-after.htm>

Qhov tshuaj tiv thaiv puas muaj kev nyab xeeb?

Yog. Ntau lab tus neeg hauv Teb Chaws Mes Kas tau txais cov tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19. Qee cov neeg tsis muaj kev mob tshwm sim. Coob leej ntau tus tau tshaj tawm txog mob me-me tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 tas. Cov no yog cov cim mob uas lub cev ua hauj lwm tiv thaiv ib txwm muaj. Thaum qee leej neeg txais qhov tshuaj tiv thaiv, lawv tos rau li 15-30 feeb nrog tus neeg uas muab tshuaj rau lawv los ua kom paub meej tias lawv tsis muaj cov kev fab tshuaj tsis zoo twg tshwm sim. Yog tias koj txhawj xeeb txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob, koj yuav tsum tham nrog koj tus kws kho mob.

Leej twg tuaj yeem pab kuv tau yog tias kuv muaj cov lus nug?

Koj tus neeg saib xyuas los sis tus kws lis hauj lwm tuaj yeem pab teb koj cov lus nug. Koj kuj tseem tuaj yeem hu xov tooj rau Xeev Wisconsin Tus Xov Tooj Xwm Ceev Uas Pab Cuam Rau Tus Kab Mob COVID-19 nrog txhua cov lus nug (844) 684-1064. Koj kuj tseem tuaj yeem pom cov peev txheej ntau ntxiv ntawm: <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/vaccine-faq.htm>

Tau txhim kho tshiab tshaj plaws: 04/08/21

Tham nrog koj tus kws lis hauj lwm yog tias koj xav tau kev pab cuam.

Tuaj yeem nrhiav tau ntaub ntawv ntxiv txog tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hauv no:

<https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/vaccine-get.htm>



WISCONSIN DEPARTMENT
of HEALTH SERVICES



LIVING WELL
Healthy, Safe and Connected

YOU
STOP
THE
SPREAD